



# 送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

\* E N 1 2 2 9 5 3 4 4 3 J P \*

**JAPAN**

職権により開くことがあります  
May be opened officially

**POST JAPAN POST**

お問い合わせ番号

(item number) EN 122 953 443 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 16		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 Postage	諸料金 Surcharges
Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		Total gross weight g		合計金額 Postage Paid 円 (yen)	
TEL +82-70-8028-0952		FAX		To (Addressee) Name & Address			
Country KOREA		Lee Mi-kyung Lee Mi-kyung #101, 19-14, Jangje-ro 222beon-gil, Bupyeong-gu, Incheon					
Country KOREA		Postal Code 21351					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	
Health food				2		USD13.84	
TEL 010-5404-6735		次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.					
FAX 010-5404-6735		<input type="checkbox"/> 贈物 Gift		<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample			
		<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods		<input type="checkbox"/> その他 Others			
		<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods		<input type="checkbox"/> 書類 Documents			
日本円換算合計 (円) Total Value		1384 Yen					
No commercial value for customs purpose only.							
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		<div style="border: 1px solid red; padding: 2px;"> <b>ご注意!</b> この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。         </div>	
ご署名 Signature of the sender		番目 / 個中		Total number of pieces		<div style="border: 1px solid black; padding: 2px;"> <b>(To Post and Customs Officer)</b>  <b>This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.</b> </div>	
Posconetworks						<div style="border: 1px solid black; padding: 2px;"> <input type="checkbox"/> 社員確認用 * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認         </div>	

山折り後、専用パウチに入れてください



# 配達証 (PROOF OF DELIVERY)

\* E N 1 2 2 9 5 3 4 4 3 J P \*

item number

EN 122 953 443 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 16		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		To (Addressee) Name & Address			
TEL +82-70-8028-0952		FAX		Lee Mi-kyung Lee Mi-kyung #101, 19-14, Jangje-ro 222beon-gil, Bupyeong-gu, Incheon			
Country KOREA		Postal Code 21351					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	
Health food				2		USD13.84	
TEL 010-5404-6735		次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.					
FAX 010-5404-6735		<input type="checkbox"/> 贈物 Gift		<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample			
		<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods		<input type="checkbox"/> その他 Others			
		<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods		<input type="checkbox"/> 書類 Documents			
日本円換算合計 (円) Total Value		1384 Yen					
No commercial value for customs purpose only.							
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		<div style="border: 1px solid red; padding: 2px;"> <b>ご注意!</b> この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。         </div>	
ご署名 Signature of the sender		番目 / 個中		Total number of pieces			



# INVOICE

1枚目 / 1枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 08 / 16

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

<p><b>ご依頼主 (Sender):</b>                  Posconetworks                  Posconetworks                  Time 24 Building                  2-4-32 Aomi                  Koto-ku                  Tokyo                  135-0064, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8028-0952      FAX</p>	<p><b>郵便物番号 (Mail Item No.):</b> EN122953443JP</p> <p><b>送達手段 (Shipped Per) :</b> EMS</p> <p><b>支払い条件 (Terms of Payment):</b></p> <p><b>備考 (Remarks):</b>  <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value)  <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value)  <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift)   <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample)   <input type="checkbox"/> その他 (Other)                  Invoice No.</p>
<p><b>お届け先 (Addressee):</b>                  Lee Mi-kyung                  Lee Mi-kyung                  #101, 19-14, Jangje-ro 222beon-gil,                  Bupyeong-gu, Incheon                  21351, KOREA</p> <p>TEL 010-5404-6735      FAX 010-5404-6735</p>	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			2	USD 6.92	USD 13.84
<b>総合計 (Total)</b>			<b>2</b>		<b>USD 13.84</b>

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Posconetworks



\* E N 1 2 2 9 5 3 4 4 3 J P \*

**ご依頼主控え (Sender's Copy①)**

**JAPAN** 職権により開くことがあります  
May be opened officially **POST JAPAN POST**

お問い合わせ番号  
(item number) EN 122 953 443 JP

From (Sender) Name & Address  Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo  Postal Code 135-0064 JAPAN  TEL +82-70-8028-0952 FAX	受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021   08   16	損害要償額	郵便料金 諸料金
	総重量 Total gross weight	合計金額 Postage Paid	
To (Addressee) Name & Address Lee Mi-kyung Lee Mi-kyung #101, 19-14, Jangje-ro 222beon-gil, Bupyeong-gu, Incheon  Postal Code 21351 Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained
			正味重量 Net weight
			内容品の価格 Value
No commercial value for customs purpose only.			TEL 010-5404-6735 FAX 010-5404-6735 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents 日本円換算合計 (円) Total Value 1384 Yen
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物	
ご署名 Signature of the sender		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces	

**EMS 受取書 (Sender's Copy②)**

EMS 受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		Date Stamp	
Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 TEL +82-70-8028-0952 FAX		Country KOREA	
JAPAN		Date Stamp	



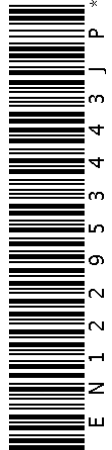
\* E N 1 2 2 9 5 3 4 4 3 J P \*

お問い合わせ番号 (item number) : EN 122 953 443 JP

※ 切の離し後、両用紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ※

**EMS 受付局控 (Post office's copy)**

Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 TEL +82-70-8028-0952 FAX		Lee Mi-kyung Lee Mi-kyung #101, 19-14, Jangje-ro 222beon-gil, Bupyeong-gu, Incheon Postal Code 21351 Country KOREA TEL 010-5404-6735 FAX 010-5404-6735		郵便料金 (円) 諸料金 (円)		合計 (円) (Postage)		受付日付印 Date Stamp	
内容品詳細 Health food		原産国		損害要償額 (円)		総重量 (Gross Weight)		商品見本	
HSコード		個数		価格		商品		その他	
No commercial value for customs purpose only.		2		USD13.84		贈物		返送品	
						販売品		書類	
						日本円換算合計 (円)		1384	



\* E N 1 2 2 9 5 3 4 4 3 J P \*

10年保存  
受付局控

※ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。